

**KÖNIG**  
**ELECTRONIC**

**KN-HDMISW04**



**MANUAL (p. 2)**  
4-Port Manual HDMI Switch

**ANLEITUNG (s. 4)**  
4-Port manueller HDMI-Umschalter

**MODE D'EMPLOI (p. 6)**  
Commutateur HDMI 4 ports manuel

**GEBRUIKSAANWIJZING (p. 8)**  
4-poorts handmatige HDMI-switch

**MANUALE (p. 10)**  
Deviatore manuale HDMI a 4 porte

**MANUAL DE USO (p. 12)**  
Interruptor manual HDMI de 4 puertos

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 14.)**  
4-portos manuális HDMI switch

**KÄYTTÖOHJE (s. 16)**  
4-Portin manuaalinen HDMI-kytkin

**BRUKSANVISNING (s. 18)**  
4-Portars Manuell HDMI-switch

**NÁVOD K POUŽITÍ (s. 20)**  
Manuální HDMI přepínač se 4 porty

**MANUAL DE UTILIZARE (p. 22)**  
Comutator manual HDMI cu 4 porturi

**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 24)**  
Χειροκίνητο HDMI Switch 4 Θυρών

**BRUGERVEJLEDNING (p. 26)**  
4-Port manuel HDMI-omveksler

**VEILEDNING (p. 28)**  
4-ports manuell HDMI-svitsj

# ENGLISH

## Introduction:

This is a digital A/V switching device; it switches and transmits A/V signals from an to devices using the HDMI format. To use this device you don't need to connect any extra cables or complex control boxes. This switch allows you to enjoy your audio/video in the best possible quality.

## Features:

- Single link range 1080p (max) from video source
- HDMI input connector: 4x HDMI type A 19pin female
- HDMI output connector: HDMI type A 19pin female
- HDMI HDCP compliant: any switch must pass HDCP data between source and screen
- Operation: Mechanical via 4 buttons
- Plug and play, no software installation required, installs very quickly
- Backwards compatible with DVI-D
- Backwards compatible with all DVI devices

## Setup:

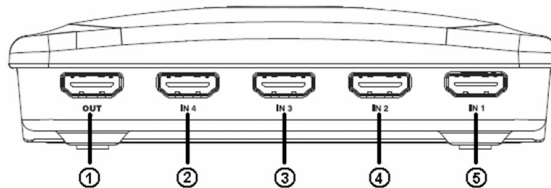
- Connect a HDMI cable to the HDMI output of an output device such as a DVD player or STB
- Connect the other end of the HDMI cable to the input port of this switch. Remember which device is connected to which input port
- Turn on the devices and TV and select the source device you want to display on your TV

## Operation:

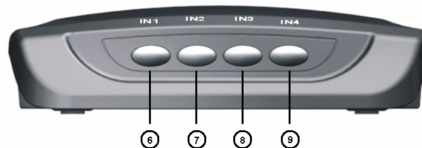
Input side needs to correspond to the front, only press one button at a time.

## Connections:

Rear



Front



- 1) HDMI output port
- 2) HDMI input port 4
- 3) HDMI input port 3
- 4) HDMI input port 2
- 5) HDMI input port 1

- 6) HDMI selection button port 1
- 7) HDMI selection button port 2
- 8) HDMI selection button port 3
- 9) HDMI selection button port 4

### Troubleshooting:

If, during operation, the video is displayed abnormally, please follow the steps described below to possibly solve the problem.

No Video, no audio:

- Make sure your DVD movie is original. HDMI has HDCP protection to prevent viewing of illegal copies
- Make sure that the HDMI cable is not damaged

Video, but no audio:

- Make sure DVD or TV input is not set to DVI
- Make sure you are using a HDMI 1.1 or later cable

### HDCP:

HDCP stands for High-Bandwidth Digital Content Protection and was developed by the Intel Corporation. Politics aside, HDCP is a technology embraced by the Motion Picture Association of America as it eliminates the reproduction of copyrighted material.

### Safety precautions:



To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

### Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

### Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

### General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Keep this manual and packaging for future reference.

### Attention:



This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

## Einleitung:

Dieses Gerät ist ein digitaler A/V-Umschalter, er schaltet oder überträgt A/V-Signale für Geräte im HDMI-Format. Zur Benutzung des Geräts müssen keine zusätzlichen Kabel oder Bedienteile angeschlossen werden. Der Umschalter ermöglicht hochwertiges Audio/Video.

## Ausstattungsmerkmale:

- Einzelverbindung bis 1080p (max.) von Videoquelle
- HDMI-Eingänge: 4 x HDMI Typ A 19-Pin-Buchse
- HDMI-Ausgang: HDMI Typ A 19-Pin-Buchse
- HDMI HDCP-konform: Umschalter muss HDCP-Daten zwischen Quelle und Monitor zulassen
- Bedienung: mechanisch, 4 Tasten
- Plug & Play, keine Software-Installation erforderlich, schnelle Installation
- Rückwärts kompatibel mit DVI-D
- Rückwärts kompatibel mit allen DVI-Geräten

## Einrichtung:

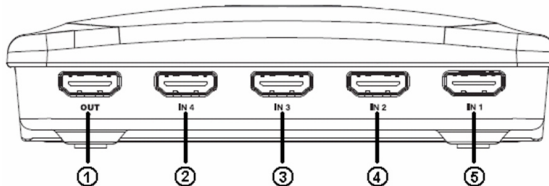
- Schließen Sie ein HDMI-Kabel am HDMI-Ausgang eines Quellengeräts wie DVD-Player oder Digitalempfänger an.
- Schließen Sie das andere Ende des HDMI-Kabels am Eingang des Umschalters an. Beachten Sie, an welchem Eingang das Gerät angeschlossen ist.
- Schalten Sie die Geräte und den Fernseher ein und wählen Sie das gewünschte Quellengerät zur Wiedergabe über den Fernseher.

## Bedienung:

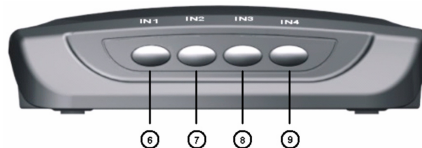
Die Eingänge entsprechen den Tasten auf der Frontblende, drücken Sie immer nur eine Taste gleichzeitig.

## Anschlüsse:

Geräterückseite



Frontblende



- 1) HDMI-Ausgang
- 2) HDMI-Eingang 4
- 3) HDMI-Eingang 3
- 4) HDMI-Eingang 2
- 5) HDMI-Eingang 1

- 6) HDMI-Auswahltaste Eingang 1
- 7) HDMI-Auswahltaste Eingang 2
- 8) HDMI-Auswahltaste Eingang 3
- 9) HDMI-Auswahltaste Eingang 4

### Störungserkennung:

Bei Problemen mit der Wiedergabe gehen Sie bitte wie folgt vor.

Kein Bild, kein Ton:

- Vergewissern Sie sich, dass Ihre DVD keine Raubkopie ist, da HDMI mit HDCP-Schutz gegen illegale Kopien ausgestattet ist.
- Vergewissern Sie sich, dass das HDMI-Kabel nicht beschädigt ist.

Bild, aber kein Ton:

- Vergewissern Sie sich, dass der DVD- oder TV-Eingang nicht auf DVI eingestellt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass das benutzte HDMI-Kabel höher als Version 1.1 ist.

### HDCP:

HDCP bedeutet High-Bandwidth Digital Content Protection und wurde von Intel entwickelt. HDCP ist eine Technologie, die von der Motion Picture Association of America übernommen wurde, das sie die Vervielfältigung urheberrechtlich geschützten Materials unterdrückt.

### Sicherheitsvorkehrungen:



**VORSICHT**  
STROMSCHLÄGGEFAHR  
NICHT ÖFFNEN



Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt **AUSSCHLIESSLICH** von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der

Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

### Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

### Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

### Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

### Achtung:



Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

# FRANÇAIS

## Introduction:

Il s'agit d'un dispositif de commutation A/V numérique, il commute et transmet un signal A/V pour les dispositifs utilisant le format HDMI. Pour utiliser ce dispositif, vous n'avez pas besoin de connecter des fils ou de boîtes de contrôle complexes. Ce commutateur vous permet de bénéficier d'une haute qualité audio/vidéo.

## Caractéristiques :

- Lien simple de 1080p (max) à partir de source vidéo
- Connecteur d'entrée HDMI 4 connecteurs HDMI femelles type A 19 broches
- Connecteur de sortie HDMI : HDMI femelle type A 19 broches
- Conforme HDMI HDCP : chaque commutateur doit passer les données HDCP entre la source et de moniteur
- Utilisation : 4 boutons mécaniques
- Plug and play, aucune installation de logiciel, il s'installe très rapidement
- Rétro-compatible avec DVI-D
- Rétro-compatible avec tous les dispositifs DVI

## Installation :

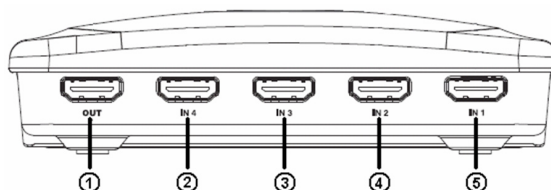
- Branchez un câble HDMI à la sortie HDMI d'un dispositif de sortie tel qu'un lecteur DVD ou décodeur.
- Branchez l'autre extrémité du câble HDMI au port HDMI à l'entrée de ce commutateur. Rappelez-vous du port d'entrée connecté au commutateur.
- Allumez les appareils et le téléviseur et sélectionnez le dispositif source que vous souhaitez voir sur votre téléviseur

## Utilisation :

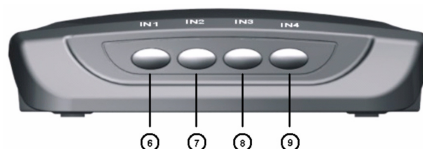
Le côté entrée doit correspondre à l'avant, il suffit d'appuyer sur un bouton à la fois.

Connexions :

Arrière



Avant



- 1) Port de sortie HDMI
- 2) Port d'entrée HDMI 4
- 3) Port d'entrée HDMI 3
- 4) Port d'entrée HDMI 2
- 5) Port d'entrée HDMI 1

- 6) Bouton de sélection du port HDMI 1
- 7) Bouton de sélection du port HDMI 2
- 8) Bouton de sélection du port HDMI 3
- 9) Bouton de sélection du port HDMI 4

### Dépannage :

Pendant le fonctionnement, si la vidéo est anormale, la procédure suivante peut résoudre le problème.

Ni image, ni son :

- Assurez-vous que votre film DVD est original car HDMI est doté de la protection HDCP qui empêche la visualisation illégale
- Assurez-vous que le câble HDMI n'est pas endommagé

L'image existe, mais pas de son

- Assurez-vous que l'entrée DVD ou TV n'est pas réglée sur DVI.
- Assurez-vous que la version du câble HDMI utilisé est supérieure à 1.1

### HDCP :

HDCP signifie High-Bandwidth Digital Content Protection, il a été développé par la société Intel Corporation. Politique mise à part, HDCP est une technologie adoptée par la Motion Picture Association of America, car elle empêche la reproduction de contenus protégés par le copyright.

### Consignes de sécurité :



Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

### Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

### Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

### Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents. Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

### Attention :



Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

# NEDERLANDS

## Inleiding:

Dit is een digitale A/V switch. De switch is aan te sluiten op HDMI apparatuur. Om dit apparaat te gebruiken heeft u geen extra kabels of complexe switches nodig. Deze switch is full HD en laat u genieten van uw A/V in de hoogste kwaliteit.

## Kenmerken:

- Single link range 1080p (max.) vanaf videobron
- HDMI-ingangsaansluiting: 4x HDMI type A 19pins vrouwelijk
- HDMI-uitgangsaansluiting: 1x HDMI type A 19pins vrouwelijk
- HDMI HDCP compatibel: elke schakelaar moet HDCP-gegevens doorgeven tussen de bron en de monitor
- Bediening: Mechanisch met 4 knoppen
- Plug en Play, geen software-installatie vereist, installeert zeer snel
- Backwards compatibel met DVI-D
- Backwards compatibel met alle DVI-apparatuur

## Setup:

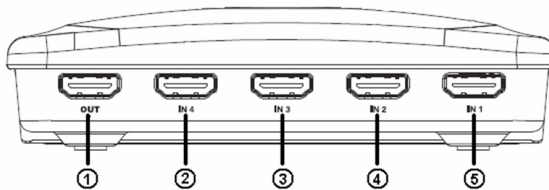
- Sluit een HDMI-kabel aan op de HDMI-uitgang van een bronapparaat, zoals een DVD-speler of STB
- Sluit het andere uiteinde van de HDMI-kabel aan op de ingangspoort van deze schakelaar
- Onthoud welke bron is aangesloten op welke ingangsaansluiting
- Zet de apparatuur en de TV aan en kies het bronapparaat dat u wilt bekijken op uw TV

## Bediening:

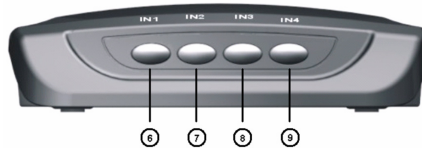
De ingangszijde moet overeenkomen met de voorkant. Druk op niet meer dan één knop tegelijk.

## Verbindingen:

Achterkant



Voorkant



- 1) HDMI-uitgang
- 2) HDMI-ingang 4
- 3) HDMI-ingang 3
- 4) HDMI-ingang 2
- 5) HDMI-ingang 1



- 6) HDMI selectieknop voor poort 1
- 7) HDMI selectieknop voor poort 2
- 8) HDMI selectieknop voor poort 3
- 9) HDMI selectieknop voor poort 4

### Problemen oplossen:

Als tijdens het gebruik van de switch de weergegeven video abnormaal is, volg dan de onderstaande stappen om het probleem mogelijk op te lossen.

Geen video, geen audio:

- Zorg ervoor dat uw DVD-film een legale versie is. HDMI HDCP zorgt ervoor dat er geen illegale films bekeken kunnen worden
- Controleer de HDMI kabel op beschadiging

Video, maar geen audio:

- Zorg ervoor dat de DVD- of TV-ingang niet is ingesteld op DVI
- Zorg ervoor dat u een HDMI 1.1 of hoger kabel gebruikt

### HDCP:

HDCP staat voor High-Bandwidth Digital Content Protection en werd ontwikkeld door Intel Corporation. HDCP is een technologie ondersteund door de Motion Picture Association of America omdat het het afspelen en reproduceren van illegale kopieën van auteursrechtelijk beschermd materiaal onmogelijk maakt.

### Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:



Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

### Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

### Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

### Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

### Let op:



Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

## Introduzione:

Si tratta di un dispositivo di commutazione digitale A/V; commuta e trasmette il segnale A/V ai dispositivi che utilizzando il formato HDMI. Per usare questo dispositivo non c'è bisogno di connettere fili extra o complicate apparecchiature di controllo. Questo commutatore vi consente di godere di alta qualità audio/video.

## Specifiche:

- Range singolo di collegamento 1080p (massimo) da sorgente video
- Connettore ingresso HDMI: 4x femmine HDMI tipo A 19 pin
- Connettore uscita HDMI: 1x femmine HDMI tipo A 19 pin
- Adeguamento HDMI HDCP: ogni commutatore fa passare i dati HDCP tra la sorgente ed il monitor
- Funzionamento: Meccanico 4 pulsanti
- Plug & Play (Inserisci e usa); non è richiesta l'installazione di nessun software, si installa molto velocemente
- Compatibile con DVI-D
- Compatibile con tutti i dispositivi DVI

## Impostazione:

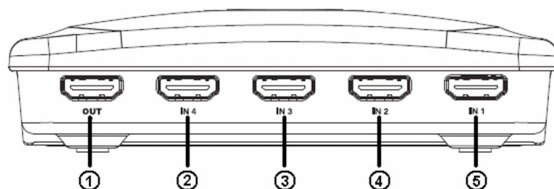
- Connettere un cavo HDMI all'uscita HDMI di un dispositivo sorgente come un riproduttore DVD o STB.
- Connettere l'altra estremità del cavo HDMI alla porta di ingresso di questo commutatore. Ricordare l'abbinamento tra porte d'ingresso e dispositivi.
- Accendere il dispositivo e la TV e selezionare il dispositivo sorgente che si desidera vedere sulla TV.

## Funzionamento:

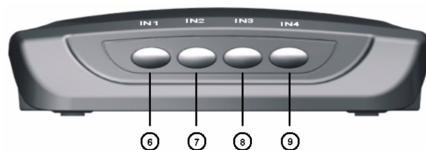
La linea d'ingresso deve corrispondere con quella frontale, premere solo un pulsante alla volta.

## Collegamenti:

Posteriore



Anteriore



- 1) Porta uscita HDMI
- 2) Porta di ingresso HDMI 4
- 3) Porta di ingresso HDMI 3
- 4) Porta di ingresso HDMI 2
- 5) Porta di ingresso HDMI 1

- 6) Pulsante di selezione porta ingresso HDMI 1
- 7) Pulsante di selezione porta ingresso HDMI 2
- 8) Pulsante di selezione porta ingresso HDMI 3
- 9) Pulsante di selezione porta ingresso HDMI 4

### Risoluzione dei Problemi:

Durante il funzionamento, se il video è anormale, le seguenti procedure possono essere seguite per risolvere il problema.

Nessun video, nessun audio:

- Controllare che il vostro DVD sia originale poiché HDMI possiede una protezione HDCP per prevenire la pirateria
- Assicurarsi che il cavo HDMI non sia danneggiato

Video, ma senza audio:

- Assicurarsi che il DVD o l'ingresso TV non siano impostati su DVI.
- Assicurarsi che la versione del cavo HDMI usato sia superiore alla versione 1.1.

### HDCP:

HDCP sta per High-Bandwidth Digital Content Protection ed è stata sviluppata dalla Intel Corporation. Politica a parte, l'HDCP è una tecnologia utilizzata dalle associazioni cinematografiche Americane poiché elimina la riproduzione di materiale protetto da diritti.

### Precauzioni di sicurezza:



Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

### Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

### Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

### Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.

Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

### Attenzione:



Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

## Introducción:

Este es un dispositivo de conmutación de A/V digital; permite conmutar y transmitir señales de A/V para dispositivos que utilicen el formato HDMI. Para usarlo no tiene que conectar ningún cable adicional ni cajas de control complejas. Le permite disfrutar de materiales de audio y video de alta calidad.

## Características:

- Rango de enlace sencillo de 1080p (máximo) procedente de la fuente de video
- Conector de entrada HDMI: 4 HDMI del tipo A hembra de 19 pines
- Conector de salida HDMI: HDMI del tipo A hembra de 19 pines
- Cumple con HDMI HDCP: cualquier interruptor debe pasar los datos HDCP entre la fuente y el monitor
- Operación: mecánica con 4 botones
- Plug and play, no se requiere de la instalación de ningún software, se instala con mucha rapidez
- Compatibilidad retroactiva con DVI-D
- Compatibilidad retroactiva con dispositivos DVI-D

## Configuración:

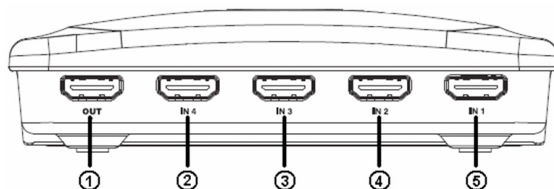
- Conecte un cable HDMI a la salida HDMI de un dispositivo de salida tal como un reproductor DVD o un STB.
- Conecte el otro extremo del cable HDMI al puerto de entrada de este interruptor. Recuerde cuál puerto de entrada está conectado a cada dispositivo.
- Encienda los dispositivos y el TV, después seleccione el dispositivo fuente que desee visualizar en su TV.

## Operación:

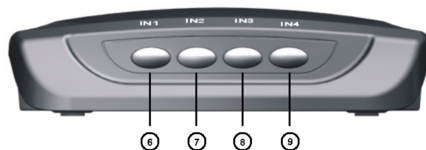
El lado de entrada tiene que corresponder con el frente, presione solamente un botón por vez.

## Conexiones:

Traseras



Frontales



- 1) Puerto de salida HDMI
- 2) Puerto de entrada HDMI 4
- 3) Puerto de entrada HDMI 3
- 4) Puerto de entrada HDMI 2
- 5) Puerto de entrada HDMI 1

- 6) Botón de selección del puerto HDMI 1
- 7) Botón de selección del puerto HDMI 2
- 8) Botón de selección del puerto HDMI 3
- 9) Botón de selección del puerto HDMI 4

### Solución de Problemas:

Si durante la operación el video no es normal, puede aplicar el procedimiento siguiente para resolver el problema.

No hay video ni audio:

- Asegúrese de que su película de DVD sea original; el HDMI tiene protección HDCP para evitar la reproducción ilegal.
- Asegúrese de que el cable HDMI no esté dañado

Hay video, pero no hay audio:

- Asegúrese de que la entrada del DVD o del TV no esté puesta en DVI.
- Asegúrese de que la versión de cable HDMI utilizado sea superior a la 1.1

### HDCP:

HDCP significa Protección de Contenido Digital de Elevado Ancho de Banda y fue desarrollada por Intel Corporation. Políticamente aparte, la HDCP es una tecnología adoptada por la Motion Picture Association of America ya que elimina la reproducción de material protegido por derechos de autor.

### Medidas de seguridad:



Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

### Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

### Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

### General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

### Atención:



Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

## Bevezető:

A készülék egy digitális A/V kapcsoló berendezés; a HDMI formátumot használó készülékek számára alakítja át és továbbítja az A/V jelet. A készülék használatához nem kell további vezetékeket és bonyolult vezérlődobozokat csatlakoztatnia a rendszerhez. A switch segítségével csúcsmínőségű audio/vidéo jelet kaphat.

## Jellemzők:

- Maximális single link tartomány max. 1080p a videóforrásról
- HDMI-bemeneti csatlakozó: 4x HDMI - A típusú 19 lábás anya csatlakozó
- HDMI-kimeneti csatlakozó: A típusú 19 lábás anya csatlakozó
- HDMI HDCP megfelelés: minden switch visz át HDCP adatokat a jelforrás és a monitor közt
- Használat: Mechanikus 4-gombos
- Plug and play működés, nincs szükség külön szoftverre, rendkívül könnyen telepíthető
- Lefelé kompatibilis a DVI-D csatlakozóval
- lefelé kompatibilis az összes DVI eszközzel

## Üzembe helyezés:

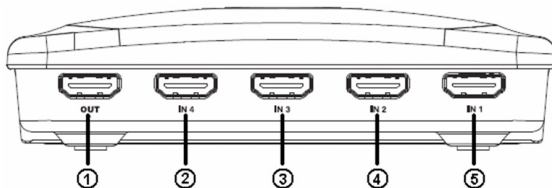
- Csatlakoztassa a HDMI kábelt a kimeneti eszköz, pl. DVD lejátszó vagy Set Top Box HDMI kimenetéhez.
- A HDMI kábel másik végét csatlakoztassa a switch bemenetéhez. Jegyezze meg, hogy melyik bemeneti port csatlakozik az eszközhöz.
- Kapcsolja be az eszközöket és a TV-t, majd válassza ki azt a készüléket, melyet meg szeretne jeleníteni a TV-n.

## Használat:

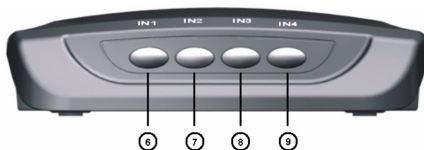
A bemeneti oldal az előlnézetben látható. Egyszerre csak egy gombot nyomjon le.

## Csatlakozások:

Hátulnézet



Előlnézet



- 1) HDMI kimeneti port
- 2) HDMI bemeneti port 4
- 3) HDMI bemeneti port 3
- 4) HDMI bemeneti port 2
- 5) HDMI bemeneti port 1

- 6) HDMI kiválasztó gomb port 1
- 7) HDMI kiválasztó gomb port 2
- 8) HDMI kiválasztó gomb port 3
- 9) HDMI kiválasztó gomb port 4

### Hibaelhárítás:

Amennyiben működés közben a videó helytelenül jelenik meg, a következő műveletek esetleg megoldhatják a problémát.

Se kép, se hang:

- Győződjön meg róla, hogy a DVD film eredeti-e, mivel a HDMI HDCP védelemmel rendelkezik, mely megakadályozza az illegális filmek megtekintését
- Győződjön meg róla, hogy a HDMI kábel nem sérült-e meg

Kép van, hang nincs:

- Győződjön meg róla, hogy a DVD vagy a TV bemenete nincs-e DVI-ra állítva.
- Győződjön meg róla, hogy 1.1-esnél újabb HDMI kábelt használ-e

### HDCP:

HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) digitális tartalomvédelmet az Intel Corporation fejlesztette ki. A HDCP technológiát a Motion Picture Association of America alkalmazza, melynek segítségével megszüntethető a szerzői jogvédelem alatt álló anyagok reprodukálása.

### Biztonsági óvintézkedések:



**VIGYÁZAT!**  
ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!  
NE NYISSA FEL!



Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket **KIZÁRÓLAG** a márkaszervíz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

### Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

### Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

### Általános tudnivalók:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

Minden logó, terméknév és márkánév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

### Figyelem:



Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

## Esittely:

Tämä on digitaalinen A/V-vaihtolaite; se vaihtaa ja lähettää A/V-signaalia laitteille käyttämällä HDMI-formaattia. Sinun ei tarvitse liittää lisäjohtoja eikä monimutkaisia ohjausbokseja käyttääksesi tätä laitetta. Tämän kytkimen ansiosta voit nauttia korkealaatuisesta audiosta/videosta.

## Ominaisuudet:

- Yksittäinen linkkitaajuus 1080p (enint.) videolähteestä
- HDMI-sisääntuloliitin: 4x HDMI tyyppi A 19pin naaras
- HDMI-ulostuloliitin: HDMI tyyppi A 19pin naaras
- HDMI HDCP -yhdenmukainen: jokaisen katkaisijan tulee siirtää HDCP-tietoja lähteen ja näytön välillä
- Käyttö: 4 mekaanista painiketta
- Plug and play, ohjelmistoa ei tarvitse asentaa, hyvin nopea asennus
- Taaksepäin sopiva DVI-D:n kanssa
- Taaksepäin sopiva DVI-laitteiden kanssa

## Asetus:

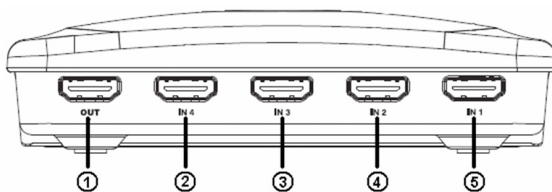
- Kiinnitä HDMI-johto ulostulolaitteen, kuten esimerkiksi DVD-soittimen tai STB:n HDMI-ulostuloon.
- Kiinnitä HDMI-johdon toinen pää tämän kytkimen sisääntuloporttiin. Muista, mikä sisääntuloportti on liitetty mihinkin laitteeseen.
- Käännä laitteet ja televisio päälle ja valitse lähdelaitte, jota haluat näyttää televisiollasi

## Käyttö:

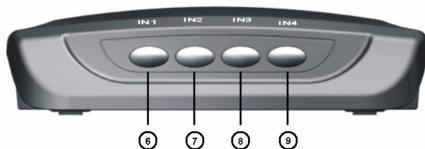
Sisääntulopuolen tulee vastata etuosaa, paina vain painiketta kerrallaan.

## Liitännät:

Takaosa



Etuosaa



- 1) HDMI-ulostuloportti:
- 2) HDMI-sisääntuloportti 4:
- 3) HDMI-sisääntuloportti 3:
- 4) HDMI-sisääntuloportti 2:
- 5) HDMI-sisääntuloportti 1:



- 6) HDMI-valintapainike portti 1:
- 7) HDMI-valintapainike portti 2:
- 8) HDMI-valintapainike portti 3:
- 9) HDMI-valintapainike portti 4:

### Vianetsintä:

Jos video ei toimi normaalilla tavalla käytön aikana, seuraa näitä ohjeita ratkaistaksesi ongelman.

Ei videota, ei audiota:

- Varmista, että DVD-elokuva on alkuperäinen, koska HDMI:ssä on HDCP-suojaus luvattoman katselun estämiseksi
- Varmista, että HDMI-johto ei ole vahingoittunut.

Video toimii, ei audiota:

- Varmista, että DVD- tai TV-sisääntulo ei ole asetettu DVI:lle.
- Varmista, että käytetty HDMI-johtoversio on parempi kuin 1.1.

### HDCP:

HDCP on lyhenne sanoista High-Bandwidth Digital Content Protection ja se on Intel Corporationin kehittämä. HDCP on Motion Picture Association of America'n käyttämä teknologia, joka estää tekijänoikeuksilla suojatun materiaalin toiston.

### Turvallisuuden liittyvät varoitukset:



Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoon varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

### Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

### Takuu:

Takuu ja vastuuvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

### Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

### Huomio:



Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

# SVENSKA

## Inledning:

Detta är en digital A/V switch-enhet; den växlar och överför A/V-signaler för enheter som använder formatet HDMI. För att använda den här enheten behöver du inte ansluta några extra kablar eller komplicerade kontrollboxar. Den här switchen låter dig njuta av audio/video i hög kvalitet.

## Funktioner:

- Singellänksomfång 1080p (max) från videokälla.
- HDMI-ingång: 4x HDMI typ A 19pin hona
- HDMI-utgång: HDMI typ A 19pin hona
- HDMI/HDCP-kompatibel: alla switchar måste passera HDCP-data mellan källa och skärm
- Användning: Mekanisk, 4 knappar
- Plug & play, ingen programvara krävs, mycket snabb installation
- Bakåtkompatibel med DVI-D
- Bakåtkompatibel med alla DVI-enheter

## Inställning:

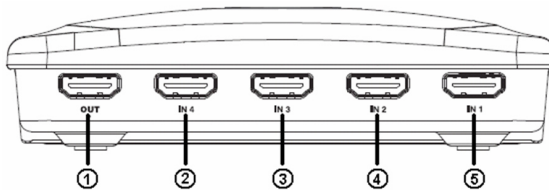
- Anslut en HDMI-kabel till HDMI-utgången på en lämplig enhet, exempelvis en DVD-spelare eller STB.
- Anslut den andra änden av HDMI-kabeln till ingången på denna switch. Notera vilken ingångsport som är ansluten till vilken enhet.
- Slå på enheterna och din TV och välj den källanhet du vill visa på TV:n.

## Användning:

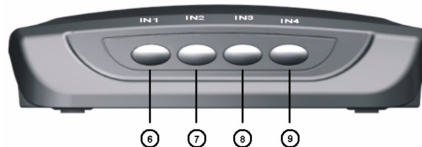
Ingångssidan måste överensstämma med framsidan, tryck bara på en knapp åt gången.

## Anslutningar:

Baksidan



Framsidan



- 1) HDMI-utgång 1
- 2) HDMI-ingång 4
- 3) HDMI-ingång 3
- 4) HDMI-ingång 2
- 5) HDMI-ingång 1

- 6) HDMI knappval 1
- 7) HDMI knappval 2
- 8) HDMI knappval 3
- 9) HDMI knappval 4

### Felsökning:

Om videoavspelningen ser onormal ut kan följande procedurer hjälpa till att lösa problemet;

Ingen bild, inget ljud:

- Säkerställ att din DVD-film är ett original eftersom switchen har HDCP-skydd för att förhindra olaglig filmvisning.
- Säkerställ att HDMI-kabeln inte är skadad.

Bild, men inget ljud:

- Säkerställ att DVD- eller TV-ingången inte är inställd på DVI.
- Säkerställ att den HDMI-kabel som används är av version 1.1 eller senare.

### HDCP:

HDCP står för High-Bandwidth Digital Content Protection och utvecklades av Intel Corporation. HDCP är en teknologi som anammats av Motion Picture Association of America då den eliminerar kopiering och vidare spridning av material med ensamrätt.

### Säkerhetsanvisningar:



För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

### Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

### Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

### Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

### Obs!



Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

## Popis:

Tento přístroj slouží k přepínání a přenosu digitálního AV signálu pro zařízení používající HDMI formát. Za tímto účelem nepotřebujete připojovat další kabely nebo komplikované řídicí jednotky. Tento přepínač vám umožní vychutnat si kvalitní zvuk i video.

## Vlastnosti:

- Maximální rozlišení pro připojení single link z video zdroje je 1080p
- Vstupní HDMI konektor: 4 x HDMI typu A s 19 piny (samice)
- Výstupní HDMI konektor: HDMI typu A s 19 piny (samice)
- Vyhovuje HDMI HDCP: při jakémkoliv připojení (přepnutí) musí docházet k přenosu HDCP dat mezi zdrojem a monitorem
- Ovládání: Mechanické se 4 tlačítky
- Plug and play rychlé připojení bez nutnosti instalace software
- Zpětná kompatibilita s DVI-D
- Zpětná kompatibilita se všemi DVI zařízeními

## Nastavení:

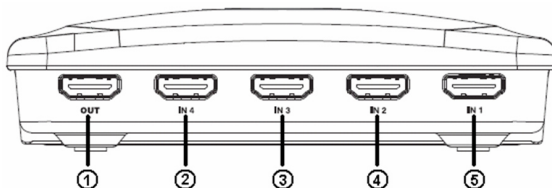
- Připojte HDMI kabel koncového zařízení jako je např. DVD přehrávač nebo set top box do výstupního HDMI portu tohoto zařízení.
- Připojte druhý konec HDMI kabelu do vstupního portu tohoto přepínače. Zapamatujte si, ke kterému zařízení je každý vstupní port připojen.
- Zapněte zařízení a TV a zvolte zdrojové zařízení, které chcete na vaší televizi zobrazit

## Použití:

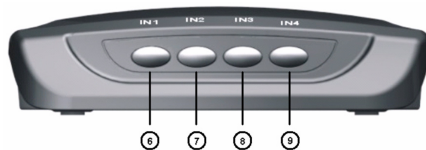
V přední části zařízení stiskněte tlačítko vstupu k vybranému zdrojovému zařízení.

## Připojení:

Zadní část



Přední část



- 1) Výstupní HDMI port
- 2) Vstupní HDMI port 4
- 3) Vstupní HDMI port 3
- 4) Vstupní HDMI port 2
- 5) Vstupní HDMI port 1

- 6) Tlačítko pro výběr HDMI portu 1
- 7) Tlačítko pro výběr HDMI portu 2
- 8) Tlačítko pro výběr HDMI portu 3
- 9) Tlačítko pro výběr HDMI portu 4

### Řešení problémů:

Je-li obraz neprojevený, následující postup by mohl tento problém vyřešit.

Není vidět obraz ani slyšet zvuk:

- Ujistěte se, zdali je vaše DVD originální, protože HDMI má HDCP ochranu, která znemožňuje sledování pirátských kopií
- Ujistěte se, že není HDMI kabel poškozen

Je vidět obraz, ale není slyšet zvuk:

- Ujistěte se, že DVD nebo TV vstup není nastaven na DVI.
- Ujistěte se, že verze použitého HDMI kabelu je vyšší než 1.1

### HDCP:

HDCP je ochranou digitálního obsahu, která byla vyvinuta společností Intel Corporation. Technologii HDCP přijala společnost Motion Picture Association of America, které slouží k zabránění reprodukce obsahu, který podléhá autorským právům.

### Bezpečnostní opatření:



**UPOZORNĚNÍ**  
NEBEZPEČÍ ÚRAZU  
ELEKTRICKÝM PROUDEM  
OPPNA INTE



Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

### Údržba:

K čištění použijte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

### Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

### Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

### Upozornění:



Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

# ROMÂNĂ

## Introducere:

Acest aparat este un dispozitiv digital de comutare A/V; comută și transmite semnal A/V pentru dispozitive care utilizează formatul HDMI (Interfață multimedia de înaltă definiție). Pentru a utiliza acest dispozitiv nu este nevoie să conectați alte cabluri sau cutii de comandă complexe. Prin această posibilitate de comutare vă puteți bucura de materiale audio/video la o calitate înaltă.

## Caracteristici:

- Conexiune simplă 1080p (max) de la sursa video
- Conector intrare HDMI: 4x HDMI tip A cu 19 pini (conector mamă)
- Conector ieșire HDMI: HDMI tip A cu 19 pini (conector mamă)
- Conexiune HDMI compatibilă cu HDCP: orice comutator trebuie să transmită datele HDCP între sursă și monitor
- Funcționare: Mecanică- 4 butoane
- Se conectează și se pornește, nu este necesară instalarea niciunui program, se instalează foarte repede
- Compatibilitate cu versiunile anterioare DVI-D
- Compatibilitate cu toate versiunile anterioare ale dispozitivelor DVI

## Configurare:

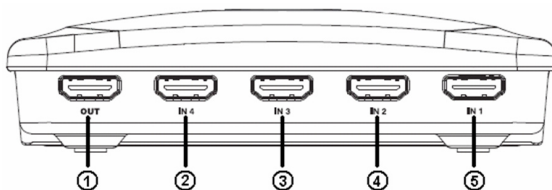
- Conectați un cablu HDMI la ieșirea HDMI a unui dispozitiv extern precum un cititor de DVD-uri sau un STB.
- Conectați celălalt capăt al cablului HDMI la portul de intrare al acestui comutator. Țineți minte în ce port de intrare conectați fiecare dispozitiv.
- Porniți dispozitivele și televizorul și selectați dispozitivul sursă pe care doriți să îl redați pe televizor.

## Operare:

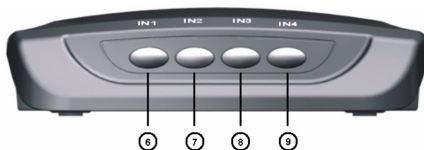
Partea intrării trebuie să corespundă cu partea frontală, tot ce trebuie să faceți este să apăsați un buton o dată.

## Conexiuni:

În partea din spate



Partea din față



- 1) Port ieșire HDMI
- 2) Port 4 intrare HDMI
- 3) Port 3 intrare HDMI
- 4) Port 2 intrare HDMI

- 5) Port 1 intrare HDMI
- 6) Port 1 buton selectare HDMI
- 7) Port 2 buton selectare HDMI
- 8) Port 3 buton selectare HDMI
- 9) Port 4 buton selectare HDMI

### Depistarea și remedierea problemelor:

În timpul funcționării, dacă materialul video nu este redat normal, se vor urma următoarele proceduri pentru soluționarea problemei.

Nu se redă niciun material video sau audio:

- Asigurați-vă că filmul dumneavoastră DVD este original deoarece HDMI este prevăzut cu protecție HDCP pentru a împiedica utilizarea ilegală
- Asigurați-vă că nu există deteriorări la nivelul cablului HDMI

Se redă materialul video însă nu și cel audio:

- Asigurați-vă că intrarea DVD sau TV nu este setată pentru DVI.
- Asigurați-vă că versiunea cablului HDMI folosit este mai avansată decât cea 1.1

### HDCP:

HDCP semnifică High-Bandwidth Digital Content Protection (Protecție conținut digital pentru lățime de bandă ridicată) și a fost dezvoltată de Intel Corporation. Lăsând la o parte considerentele politice, HDCP este o tehnologie adoptată de Motion Picture Association of America deoarece face imposibilă copierea materialelor protejate prin drepturi de autor.

### Măsuri de siguranță:



**ATENȚIE!**  
PERICOL DE ELECTROCUTARE  
NU-L DESCHIDEȚI!



Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

### Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

### Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

### Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

### Atenție:



Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

## Εισαγωγή:

Πρόκειται για ένα ψηφιακό A/V switch. Εναλλάσσει και μεταδίδει σήμα A/V για συσκευές που χρησιμοποιούν HDMI. Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή δεν είναι απαραίτητο να συνδέσετε επιπλέον καλώδια ή πολύπλοκα κιβώτια χειρισμού. Αυτό το switch επιτρέπει να απολαμβάνετε ήχο και εικόνα υψηλής ποιότητας.

## Χαρακτηριστικά:

- Single link range 1080p (μέγ.) από πηγή βίντεο
- Εισόδος HDMI: 4x HDMI τύπου A 19pin θηλυκό
- Έξοδος HDMI: HDMI τύπου A 19pin θηλυκό
- Συμβατό με HDMI HDCP: οποιοδήποτε switch πρέπει να περνά δεδομένα HDCP μεταξύ πηγής και οθόνης
- Λειτουργία: 4 Μηχανικά κουμπιά
- Τοποθέτηση και άμεση λειτουργία (plug and play), δε χρειάζεται εγκατάσταση λογισμικού, εγκαθίσταται πολύ γρήγορα
- Συμβατό με DVI-D και παλιότερες εκδόσεις
- Συμβατό με όλες τις DVI συσκευές και παλιότερες εκδόσεις

## Εγκατάσταση:

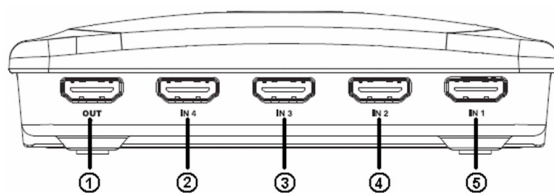
- Συνδέστε ένα καλώδιο HDMI στην έξοδο HDMI μίας συσκευής εξόδου όπως ένα DVD player ή STB.
- Συνδέστε την άλλη άκρη του καλωδίου HDMI στην θύρα εισόδου αυτού του switch. Θυμηθείτε ποιά θύρα εισόδου είναι συνδεδεμένη σε ποιά συσκευή.
- Ενεργοποιήστε τις συσκευές και την τηλεόραση και επιλέξτε τη συσκευή πηγής που επιθυμείτε να παρουσιάσετε στην τηλεόρασή σας

## Λειτουργία:

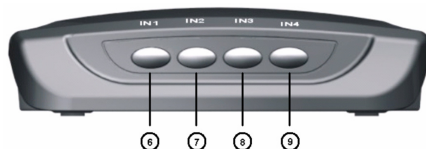
Η πλευρά εισόδου πρέπει να αντιστοιχεί στην πρόσθια όψη, πιάστε μόνο ένα κουμπί κάθε φορά.

## Συνδέσεις:

Πίσω όψη



Πρόσθια όψη



- 1) θύρα εξόδου HDMI
- 2) θύρα εισόδου 4 HDMI
- 3) θύρα εισόδου 3 HDMI
- 4) θύρα εισόδου 2 HDMI
- 5) θύρα εισόδου 1 HDMI



- 6) θύρα επιλογής κουμπιού 1 HDMI
- 7) θύρα επιλογής κουμπιού 2 HDMI
- 8) θύρα επιλογής κουμπιού 3 HDMI
- 9) θύρα επιλογής κουμπιού 4 HDMI

### Αντιμετώπιση προβλημάτων:

Κατά τη λειτουργία, αν το βίντεο είναι μη φυσιολογικό, μπορείτε να ακολουθήσετε τις ακόλουθες διαδικασίες για να επιλύσετε το πρόβλημα.

Δεν υπάρχει Βίντεο, δεν υπάρχει ήχος:

- Βεβαιωθείτε ότι η ταινία σας DVD είναι γνήσια επειδή η HDMI διαθέτει προστασία HDCP για να αποτρέψει την παράνομη θέαση
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο HDMI δεν είναι κατεστραμμένο

Υπάρχει Βίντεο, αλλά όχι ήχος:

- Βεβαιωθείτε ότι η είσοδος DVD ή TV δεν έχει οριστεί στο DVI.
- Βεβαιωθείτε ότι το χρησιμοποιούμενο καλώδιο HDMI είναι άνω του 1.1

### HDCP:

Το HDCP σημαίνει High-Bandwidth Digital Content Protection (Προστασία Ψηφιακού Περιεχομένου Υψηλού Εύρους Ζώνης) και αναπτύχθηκε από την Intel Corporation. Πέρα από τους ελιγμούς σκοπιμότητας, η HDCP είναι τεχνολογία που ενστερνίζεται η Motion Picture Association of America (Ένωση Εταιρειών Κινηματογράφου της Αμερικής), καθώς εξαλείφει την αναπαραγωγή υλικού προστατευμένου με δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας.

### Οδηγίες ασφαλείας:



**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ  
ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ



Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

### Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λιπαντικά.

### Εγγύηση:

Ουδμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

### Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.

Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

### Προσοχή:



Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

## Indledning:

Dette er en digital A/V omvekslingsenhed; den omveksler og sender A/V signal til enheder der bruger HDMI format. For at bruge denne enhed behøver du ikke at tilslutte nogen ekstra kabler eller indviklede kontrolbokse. Denne omveksler gør det muligt at nyde lyd og video i høj kvalitet.

## Funktioner:

- Enkelt link område 1080p (maks.) fra videokilde
- HDMI indgangskonnektor: 4x HDMI type A 19pin hunstik
- HDMI udgangskonnektor: HDMI type A 19pin hunstik
- HDMI HDCP føjelig: enhver omveksling skal sende HDCP data mellem kilde og skærm
- Betjening: 4 mekaniske knapper
- Plug and play, ingen installation af software er nødvendig, installeres meget hurtigt
- Omvendt kompatibel med DVI-D
- Omvendt kompatibel med alle DVI enheder

## Opsætning:

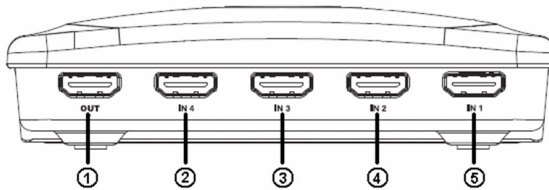
- Tilslut et HDMI-kabel til HDMI-udgangen på en udgangsenhed, som en DVD-afspiller eller STB.
- Tilslut den anden ende af HDMI-kablet til indgangsporten på denne kontakt. Husk hvilken indgangsport der er tilsluttet til hvilken enhed.
- Tænd for enhederne og TV og vælg den kildeenhed som du ønsker at se på dit TV

## Betjening:

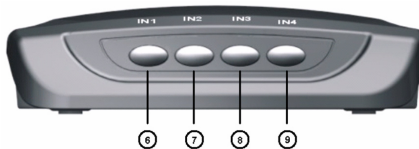
Indgangssiden skal svare til forsiden, tryk kun på én knap ad gangen.

## Tilslutninger:

Bagside



Forside



- 1) HDMI udgangsport
- 2) HDMI indgangsport 4
- 3) HDMI indgangsport 3
- 4) HDMI indgangsport 2
- 5) HDMI indgangsport 1

- 6) HDMI valgknap port 1
- 7) HDMI valgknap port 2
- 8) HDMI valgknap port 3
- 9) HDMI valgknap port 4

### Problemløsning:

Under drift, hvis videobilledet er unormalt, kan de følgende procedurer følges for at løse problemet.

Ingen video, ingen lyd:

- Sørg for at din DVD-film er original fordi HDMI har HDCP beskyttelse til at forebygge ulovlig fremvisning
- Sørg for at HDMI-kablet ikke er beskadiget

Video, men ingen lyd:

- Sørg for at DVD eller TV indgang ikke er indstillet til DVI.
- Sørg for at versionen af det brugte HDMI-kabel er over 1.1

### HDCP:

HDCP står for High-Bandwidth Digital Content Protection (stor båndbredde indholdsbeskyttelse) og blev udviklet af Intel Corporation. Politik til side, er HDCP en teknologi der opbakkes af Motion Picture Association of America (den amerikanske filmindustri) da den forhindrer muligheden for at afspille materiale med ophavsret.

### Sikkerhedsforholdsregler:



For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke

produktet for vand eller fugt.

### Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

### Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

### Generelt:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

### Bemærk:



Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

# NORSK

## Innledning:

Dette er en digital A/V-svitsjenshet; den svitsjer og sender A/V-signal for enheter ved å bruke HDMI-formatet. For å bruke denne enheten behøver du ikke å koble til noen ekstra kabler eller kompliserte kontrollbokser. Svitsjen lar deg glede deg over høykvalitets lyd/bilde.

## Funksjoner:

- Enkeltlinksrekkevidde på 1080p (makd) fra videokilde
- HDMI inngangstilkobling: 4x HDMI type A 19pins hunn
- HDMI utgangstilkobling: HDMI type A 19pins hunn
- HDMI HDCP-kompatibel: alle svitsjer må sende HDCP-data mellom kilde og monitor
- Drift: Mekanisk 4 knapper
- Plug and play, ingen programvareinstallasjon påkrevd, installeres veldig raskt
- Bakoverkompatibel med DVI-D
- Bakoverkompatibel med alle DVI-enheter

## Oppsett:

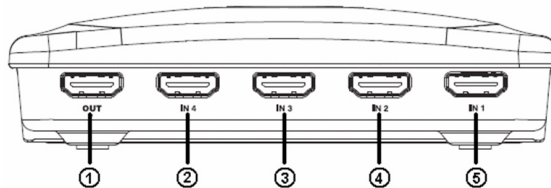
- Koble til en HDMI-kabel til HDMI-utgangen til en kilde som f.eks. DVD-spiller eller STB
- Koble den andre enden av HDMI-kabelen til inngangsporten på denne svitsjen. Husk hvilken inngangsport som er koblet til hvilken enhet.
- Skru på apparatene og TV-en, og velg kildeenheten du vil vise på TV-en

## Bruk:

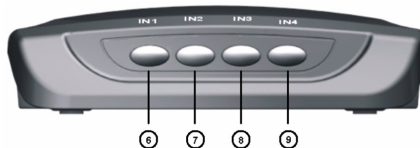
Inngangssiden må stemme med fronten, trykk bare én knapp av gangen.

## Tilkoblinger:

Bak



Front



- 1) HDMI utgangsport
- 2) HDMI inngangsport 4
- 3) HDMI inngangsport 3
- 4) HDMI inngangsport 2
- 5) HDMI inngangsport 1

- 6) HDMI-velgeknapp, port 1
- 7) HDMI-velgeknapp, port 2
- 8) HDMI-velgeknapp, port 3
- 9) HDMI-velgeknapp, port 4

### Feilsøking:

Under bruk, hvis bildet er unormalt, kan følgende prosedyrer følges for å løse problemet.

Intet bilde, ingen lyd:

- Se til at din DVD-film er original, fordi HDMI har HDCP-beskyttelse for å forhindre ulovlig visning.
- Pass på at HDMI-kabelen ikke er skadd

Bilde, men ingen lyd:

- Pass på at DVD- eller TV-inngangen er stilt til DVI.
- Pass på at benytt HDMI-kabel er over 1.1

### HDCP:

HDCP står for High-Bandwidth Digital Content Protection og ble utviklet av Intel Corporation.

Overse politikken; HDCP er en teknologi benyttet av Motion Picture Association of America siden den eliminerer kopiering av materiale beskyttet av opphavsrett.

### Sikkerhetsforholdsregler:



For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

### Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensedmidler eller skuremidler.

### Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

### Generelt:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.

Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.

Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

### Forsiktig:



Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingsystem for slike produkter.